

Travaux :  
mieux  
circuler  
en ville

PAGE 18

Espace  
Familie  
remplace la  
carte à plus

PAGE 8

Budget  
2009 :  
priorité  
au social

PAGE 20

L'été

à Château-Thierry

Château-Thierry  
Pays du sud de l'Aisne

# l'édito



## Un été chaleureux et solidaire

*Voilà l'été, saison de l'ouverture ! Ouverture des maisons, ouverture des festivités de toutes natures, ouverture sur l'extérieur... et pourquoi pas ouverture sur les autres ? Les moments de crise, les situations exceptionnelles ou extrêmes nous révèlent à nous-mêmes, parfois autant qu'elles nous révèlent aux autres.*

*Les récentes inondations qui nous ont frappés, nous et nos voisins proches, particulièrement à Chézy-sur-Marne, bien évidemment, nous ont donné une leçon. Elles ont montré combien chacun d'entre nous, quel que soit son rôle dans la société, est apte à se mobiliser quand le besoin s'en fait sentir. A Château-Thierry, nombre d'entre nous se sont aussi retrouvés les pieds dans l'eau. Certes, des polémiques ont surgi, quant aux responsabilités individuelles ou collectives. Mais, plus profondément que cela, l'élan a été massif pour venir en aide aux sinistrés. Là encore, le personnel municipal a répondu présent, j'en suis fier et je les en remercie.*

*Maintenons cet élan. Il nous appartient, il vous appartient de ne pas le laisser retomber, de ne pas faire que chacun s'isole de nouveau, derrière ses persiennes, regardant l'autre, le voisin, le passant, comme un inconnu potentiellement hostile, mais comme un frère humain.*

*Ce deuxième numéro de votre magazine, celui des habitants de Château-Thierry, est un document informatif, venant en complément de la Vie Municipale, diffusée après chaque Conseil. Il fait le point sur les dossiers en cours. Malgré les obstacles et handicaps, la ville bouge. Mais nous souhaiterions qu'elle avance plus vite encore. Comme vous le savez, il y a tant à faire.*

*Ce bulletin s'est voulu plus festif aussi, marquant l'arrivée de l'été saison qu'on qualifie généralement de belle.*

*Mais hélas, tout le monde ne partira pas en vacances ! Par manque de pouvoir d'achat, celles et ceux qui ne peuvent pas partir sont sans cesse plus nombreux.*

*Et si nous profitions des journées ensoleillées, des activités estivales tous ensemble ? Si nous en profitions pour multiplier les rencontres, faire attention aux autres, prolonger la solidarité, la convivialité, les adopter comme mode de vie ?*

*A vous, Madame, Mademoiselle, Monsieur, Chers Concitoyens, le Conseil Municipal et moi-même souhaitons un bel et chaleureux été !*

**Jacques Krabal, Maire de Château-Thierry**

# sommaire

numéro 02 juin 2009

Nous remercions les annonceurs sans lesquels ce journal n'aurait pu paraître. Faites-leur confiance.

6

**Budget**

Priorité  
au social

8

**Ville en Travaux**

Mieux  
circuler

10

**Economie  
commerce**

Le cœur  
de ville

16

**Patrimoine**

Des pierres  
qui vivent

19

**Culture**

Musiques  
Images

12

**Dossier**

Un été à  
Château-Thierry

20

Préparer  
la rentrée

23

**Sport**

Garder  
la forme

25

**Solidarité**

Viva  
Africa !

26

**Histoire**

La vie de la  
Marne

Ce journal est le vôtre et nous vous invitons à y participer ! Votre avis nous intéresse pour l'améliorer. Dites-nous ce que vous avez aimé, ce qui ne vous plaît pas, ce qui manque, ce qui doit changer... et pourquoi. Donnez-nous vos idées de rubriques nouvelles ou de sujets à aborder dans les prochains numéros.

Ecrivez nous à :  
[contact@ville-chateau-thierry.fr](mailto:contact@ville-chateau-thierry.fr)  
Merci !  
L'équipe de rédaction

## Votre ville, sur la toile.

Au cours de l'été, le site Internet de Château-Thierry fera peau neuve. Il présentera les points clefs de la Cité des Fables, ses atouts touristiques, culturels, sportifs, comme économiques, mais aussi toutes les infos pratiques dont peuvent avoir besoin habitants et visiteurs de passage. L'accent a été mis sur l'accessibilité, de façon que chacun puisse s'y retrouver facilement et utiliser les services.

# à Château-Thierry

Le journal des habitants de Château-Thierry est édité par la Mairie de Château-Thierry // ISSN en cours

**Directeur de la publication**  
Jacques Krabal

**Directeur adjoint de la publication**  
Frédéric Bardoux

**Redacteur en chef**  
Emmanuel Fandre, Manolau

**Rédacteur en chef adjoint**  
Bertrand Varin

**Rédacteurs**  
Bertrand Varin  
Emmanuel Fandre

**Iconographie / Photos**  
Mairie de Château-Thierry  
Pierre Majek (photos patrimoine vivant)  
Bertrand Varin  
Manolau

**Direction artistique**  
Laurence Fandre Lefevre  
Manolau 03 23 69 15 77

**Régie publicitaire**  
CTRP (Château-Thierry)  
06 31 66 72 41

**Impression**  
Imprimerie Harvich,  
(Château-Thierry)  
03 23 69 53 54

**Distribution**  
Castel Diffusion  
(Château-Thierry)  
03 23 83 35 54

# 2009 : Priorité au social !

Dans un contexte budgétaire difficile, marqué par une baisse importante des subventions d'Etat, les élus de Château-Thierry ont dû faire des choix très rigoureux pour l'année 2009. Mais fidèles à leurs orientations politiques et à leur programme, ils ont décidé de soutenir en priorité l'action sociale, particulièrement vitale en temps de crise, ainsi que l'embellissement du cadre de vie, les opérations d'urbanisme et de voirie.

## Les impôts n'augmentent pas

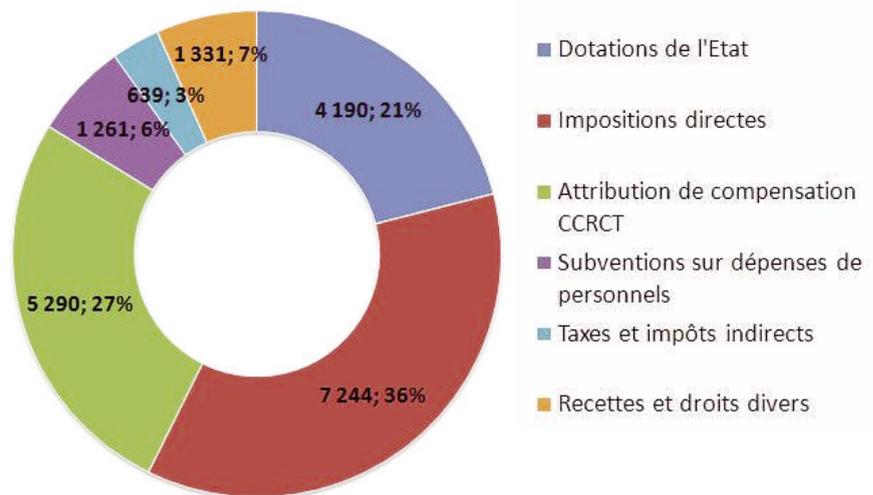
Avec des recettes qui s'élèvent à 19,954 M€ et des dépenses attendues à 16,966 M€, ce budget s'avère particulièrement tendu.



## Recettes en progression de 1,2% seulement

En matière de recettes, le gel du taux des impôts locaux, décidé afin de ne pas alourdir les charges financières pesant sur les Castels en 2009, vient s'ajouter au désengagement de l'État (100 000 €).

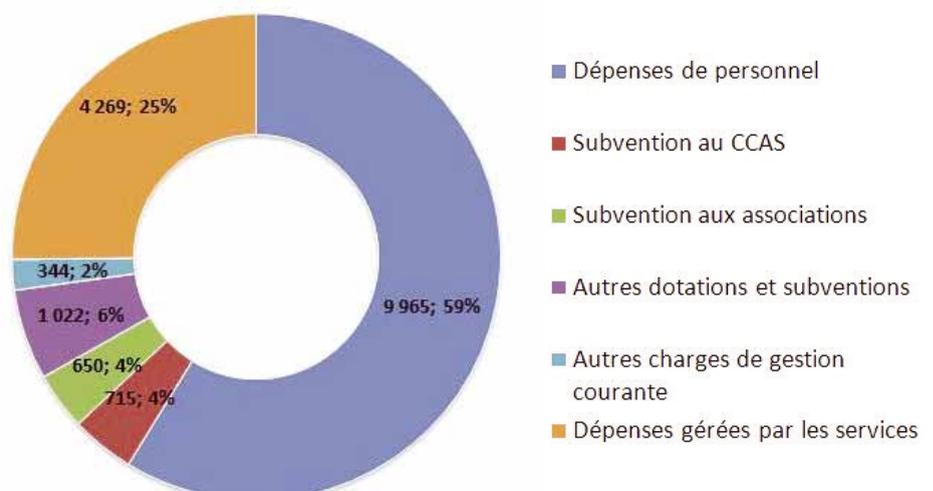
Des RECETTES de FONCTIONNEMENT en progression de seulement 1,2% (montants en k€)



## Dépenses en hausse limitée de 2,9%

Au plan des dépenses, la Mairie entend donner l'exemple : Suppression du véhicule de fonction du Maire, diminution de 3% des indemnités des élus et de leurs frais de déplacement. Les frais de téléphonie, photocopie, maintenance informatique vont également diminuer.

Des DEPENSES de FONCTIONNEMENT dont la progression est maintenue à 2,9% (montants en k€)



## Investissements d'équipements : forte progression, à 7,1 millions d'€.

Loin d'être en repli, les investissements d'équipements devraient cette année connaître une forte progression. Château-Thierry doit changer et améliorer le cadre de vie qu'elle offre à ses habitants et aux touristes de passage. De nombreux projets de proximité sur chaque lieu de vie sont prévus.

### De nombreux projets de proximité :

- Rénovation de voirie et trottoirs (Route d'Etrepilly, Quai Gambetta)
- Création de la route d'accès à la future crèche et à l'IME
- Création de nouvelles pistes cyclables
- Remplacement des bancs publics
- 2ème tranche de la rénovation de la place Paul Doumer
- Plan de propreté canine
- Création et rénovation de plateaux sportifs dans les lieux de vie
- Changement des panneaux lumineux...

### D'importants projets structurants :

- Ouverture du parc St Joseph
- Plan pluriannuel d'isolation des écoles
- Destruction de la façade de la MAFA et début de sa rénovation
- Rénovation du Marché couvert sur 2009/2010
- Nouveau site Internet de la Mairie
- Remplacement de la carte à Plus
- Réfection de la chapelle du Conservatoire
- Création d'un parcours du Patrimoine Vivant
- Nouvelle tranche de rénovation des cuisines centrales...



## Stabilisation de la dette

Grâce à la recherche de subventions supplémentaires (2,2 M€ prévus en 2009) et à des cessions de terrains (1,7 M€), la dette sera stabilisée cette année à 16,04 M€. Les intérêts sont prévus à la baisse du fait des taux favorables.



Grâce au travail acharné du service des espaces verts, la vue sur le Vieux Château depuis la Marne est enfin dégagée !



Les services municipaux travaillent à l'entretien et à l'embellissement de la ville. Ici la Fontaine rue de Gerbrois

# Voirie : mieux circuler

Mieux desservir les lieux de vie, favoriser les transports collectifs et les pistes cyclables, sécuriser la voirie, notamment aux abords des écoles, éviter les embouteillages aux heures de pointe : autant d'objectifs qui devraient rapidement améliorer le quotidien et le cadre de vie des Castels.

Les travaux et les projets s'enchaînent, favorisant à terme la circulation et les échanges entre les différents lieux de vie de notre ville.



## Route d'Etrepilly : Ralentissez !

Les travaux de voirie annoncés dans notre précédent numéro viennent de commencer. La mise en place de ralentisseurs et la sécurisation des carrefours ont reçu un accord de principe de la voirie départementale. La mairie va pouvoir se concentrer sur l'amélioration des trottoirs et surtout sur la mise en place d'une piste cyclable.

## Place Paul Doumer : 2ème tranche de rénovation

Le cauchemar de la circulation aux heures de pointe place Paul Doumer sera-t-il un jour résolu ? Pour les urbanistes et spécialistes de la voirie, cette question ne peut être envisagée qu'avec celle des transports urbains. La gestion du Transval désormais intercommunale va permettre le remplacement des bus traditionnels par des minibus plus maniables et moins encombrants. Le giratoire sera élargi et servira de plateforme pour les correspondances. Le ré-aménagement paysager des deux parkings transformera la vision de cette entrée de ville. A noter : le nettoyage du Pont sur la Fausse Marne, présenté dans notre 1er numéro, est maintenant terminé.

### PAROLE DE CASTEL

*« La place Paul Doumer, c'est une catastrophe, surtout quand la sortie des écoles se combine avec l'arrivée des trains de Paris ! Il y a des bus partout ! La plupart sont presque vides. En revanche, en voiture, c'est la moitié de Château-Thierry qui passe par là et qui subit l'embouteillage »*  
Stéph. Ch., Chef d'entreprise et mère de famille

## Lieu dit "Les Kyrielles" : nouvel accès à l'école de la Mare Aubry et au magasin Carrefour

La rétrocession à la ville d'une partie du parking du supermarché Carrefour va permettre de dégager un accès au nouveau lieu de vie des Kyrielles construit par le Foyer Rémois. Elle résoudra la sécurité autour de l'école de la Mare Aubry longtemps desservie par un seul passage très étroit et très dangereux. Cet aménagement s'accompagnera de la création en face de l'école d'un petit jardin public favorisant l'intégration, avec des jeux pour les enfants.



## Quai Gambetta : piste cyclable et aménagement des berges

Développer l'utilisation du vélo à travers la ville et mieux profiter des berges, voilà deux objectifs forts qui vont se concrétiser sur le quai Gambetta. Ce quai sera l'un des projets de rénovation prioritaires pour 2009 : la sécurisation de l'école des Filoirs et la mise en place d'une piste cyclable seront suivies rapidement par le remplacement des différentes espèces d'arbres qui détruisent les trottoirs et par la pose d'équipements améliorant le cadre de vie au bord de l'eau : parc à chiens, bancs, poubelles, etc.

Cet aménagement s'inscrit dans une perspective plus vaste. La piste cyclable permettra de rejoindre par la passerelle existante l'autre rive et son chemin de halage jusqu'au futur lieu de vie intégré sur le site Novacel. C'est véritablement un cadre de vie paisible et propice à la promenade, à la fois pour les enfants, les jeunes et les personnes âgées de la future résidence toute proche.



# Urbanisme : mieux vivre

## Avenue de la République : vers un lieu de toutes les mixités



Avenue de la République, une ancienne scierie est devenue centre Leclerc, puis Pictoral, avant d'accueillir, jusqu'en 2007, l'entreprise Novacel. La société ayant déménagé, tout le secteur va être réhabilité et valorisé.

Un projet est en cours, regroupant bureaux, services administratifs, le long de l'avenue, sur une superficie de 1.200 m<sup>2</sup>.

L'arrière, côté Marne, verra s'implanter une résidence destinée aux personnes de 60 à 85 ans, avec des petits appartements, des lieux de vie dotés de services à la personne.

D'autres logements collectifs sortiront aussi de terre à proximité, dont des maisons à 15 € par jour, idéales pour les jeunes couples. Ce ne sont pas là de nouveaux logements sociaux, dont la ville est déjà pourvue à hauteur de 42 %, mais plutôt d'autres formules permettant l'accès à la propriété. L'endroit va devenir pôle de mixité, d'échanges intergénérationnels, lieu de promenades et de loisirs. Une piste cyclable rejoindra bientôt Château-Thierry et Chierry, en parfaite sécurité. Les bâtiments adopteront des normes de développement durable, avec des équipements photovoltaïques. Et puis, en ce point d'entrée dans la Cité des fables, c'est aussi une amélioration notable de la qualité de vie.

La rénovation des bâtiments historiques de la ville (Maison Jean de La Fontaine, MAFA, Banque de France) s'accompagne de la création de nouveaux lieux de vie respectueux de l'environnement, où les logements voisinent avec des activités administratives, économiques et sociales.



## MAFA : le projet se précise

La démolition en 2009 de la façade de la Maison de l'Amitié Franco Américaine lancera le signal d'un chantier important pour Château-Thierry.

Véritable projet d'urbanisme car situé en plein centre ville et intégré Place des Etats-Unis, la rénovation du bâtiment doit permettre de proposer un espace muséal franco-américain, dédié à la fois à Quentin Roosevelt et aux aviateurs, mais aussi à la 3ème division Américaine - The Rock of the Marne. Le nouvel Office du Tourisme trouvera là un lieu stratégique et bien visible depuis le bord de Marne. Enfin, pour aider à la relance du centre ville, une halte garderie permettra aux parents de laisser leurs enfants pendant qu'ils font leurs courses.

## Rendre son lustre à l'île

Le travail de redynamisation commerciale concerne l'ensemble du centre ville et donc les deux rives de la Marne.

On l'a constaté l'hiver dernier, le réseau d'eau, sous la Rue Carnot, est vétuste, voire très vétuste, en certains endroits. Des canalisations ont lâché, provoquant des fuites importantes et entraînant des dégâts pour la voirie. La mairie a décidé la remise en état des réseaux et la réfection complète de la chaussée. La période d'intervention sera établie de manière à gêner le moins possible l'activité commerciale.

Avant cela, le parking de la Place Thiers connaîtra lui aussi un rajeunissement bien nécessaire, 50 places seront alors à disposition des automobilistes. C'est en fin de compte un travail d'urbanisme de fond qui aura lieu dans cette partie de la ville et qui se poursuivra avec la rénovation des vitrines et façades et l'instauration de nouveaux commerces. « La date effective de réalisation de ces travaux n'est pas encore arrêtée. Nous ne cherchons pas à faire des effets d'annonce, mais à mettre en œuvre une véritable concertation, puis un travail sur le fond du dossier » explique Isabelle Jacob, premier adjoint.



**PAROLE DE CASTEL** « La coupe des arbres sous les remparts permet de bien mieux voir le château. Cette perspective, C'EST Château ! »  
Marcel D. Retraité

# Commerces en centre-ville :

C'est un constat largement partagé : le commerce de centre-ville va mal. Les raisons ? Elles sont multiples. La part du commerce en grande surface est largement prédominante à Château-Thierry par rapport à la moyenne Française. Est-ce une fatalité ? Non. D'autres villes de petite ou moyenne taille, y compris dans l'Aisne, ont réussi à maintenir une offre commerciale de centre ville dynamique. La ville veut jouer un rôle moteur dans la relance nécessaire du centre ville.

Une opération baptisée Cœur de Ville est donc en réflexion depuis plusieurs mois. Elle couvre différents aspects :

## Réaménager le marché couvert

Pour tous les habitués du marché couvert du vendredi et du mardi matin, comme pour les commerçants non sédentaires qui y travaillent avec dynamisme depuis tant d'années, le lieu est trop grand, sans chaleur, peu vivant. Rien à voir avec les marchés du sud ni même avec l'ambiance de certains marchés plus proches de chez nous comme Provins ou Soissons ! Beaucoup de place perdue, des vitrines anciennes et hétérogènes, une signalétique mal organisée, des zones vides... La rénovation entreprise il y a 10 ans n'a pas vraiment changé grand-chose sur ce point.

## En faire un lieu vivant et convivial pour tous !

La Ville cherche donc à redonner de la vie à ce lieu et à rendre le marché plus convivial. L'objectif est que chaque personne qui vient sur le marché soit incitée à rentrer dans le marché couvert ! Comment y parvenir ? Les spécialistes consultés le disent : il faut resserrer les commerçants, réduire la surface totale à l'intérieur du marché et les linéaires, remplacer toutes les vitrines, changer l'éclairage, mettre des couleurs chaleureuses, mieux insonoriser le lieu. Bref, un vaste chantier que la ville compte engager rapidement ; elle a rencontré à de multiples reprises les représentants des commerçants pour affiner ce projet. Il est même prévu d'installer l'eau chaude pour offrir de meilleures conditions de travail !

## L'organisation du marché extérieur doit être améliorée

Comme le reste des commerces, le marché extérieur connaît une baisse régulière d'activité depuis plusieurs années. En 10 ans, certains commerçants parlent de 40% de baisse !

Le réaménagement du marché couvert est donc aussi l'occasion de revoir le fonctionnement de l'ensemble du marché extérieur.

La Chambre de Commerce de d'Industrie, qui participe à la réflexion, a indiqué qu'il était nécessaire de regrouper les commerces par pôle sur la place : un pôle alimentaire, un pôle vêtements... Et pour mieux voir le marché, la ville a demandé aux commerçants de déplacer leurs camionnettes qui encombrant le pavé

sur le parking du Palais des Sports. Ce n'est pour le moment qu'une incitation, mais cela pourrait bientôt devenir obligatoire. Le futur garde-champêtre y veillera !

## Un travail de fond

Les professionnels du commerce eux aussi se mobilisent, petites enseignes et grandes surfaces élaborent des stratégies de développement, se forment, étudient les possibilités les plus propices à un meilleur dynamisme commercial.

A ce niveau, la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Aisne mène un travail de fond, en réalisant une étude poussée des flux de consommation à Château-Thierry, en relayant la Charte de Qualité, créée en 1997 dans la région Poitou-Charente.

Cette dernière qui met en avant 7 engagements des commerçants, déclinés selon 83 critères, va bien plus loin que l'apposition d'une vignette spécifique sur les vitrines, sanctionnant des conditions d'accueil, d'écoute, de conseil des clients.

Elle a également permis, aux responsables des boutiques participantes, des séminaires de formation, le bénéfice de conseils en matière d'aménagement de leurs locaux, de techniques commerciales et de merchandising. Au final, elle s'avère gage, pour les clients, de trouver réponse à leurs attentes, en poussant la porte d'un magasin portant l'affichette.

## Des commerces nouveaux au coeur de la ville

Ainsi verra-t-on cet été une franchise Jules ouvrir ses portes rue du Général de Gaulle, en lieu et place de l'ancien Casa Baza. Ce n'est qu'une première étape. Un développeur travaille à la promotion de notre ville auprès des enseignes, sans opposer commerce de centre ville et commerce de périphérie.

L'offre de périphérie, on le sait, va se diversifier rapidement (des travaux sont en cours près de l'Hotel Ibis).

Il est donc important de trouver, sur le centre ville également, des surfaces commerciales nouvelles : d'où l'idée justement de créer 2 ou 3 magasins permanents dans le bâtiment du marché couvert, en créant des ouvertures en façade.



Le marché couvert, un lieu historique

# s'adapter pour progresser.

## Des professionnels spécialisés dans leur domaine

Et puis, en ville même, les petits commerçants s'adaptent, progressent, ne baissant pas les bras. Manuel Desaubeau tient depuis 1997 la librairie **Le Liseur**, Place du Maréchal Leclerc. Douze années déjà qu'il dispense ses précieux conseils de spécialiste de la littérature à une clientèle fidélisée et renouvelée, en tenant compte des impératifs nouveaux. « *Aujourd'hui, je sais que j'ai eu raison de créer ma librairie à Château-Thierry, même si mon travail se trouve remis en cause chaque année* », note M. Desaubeau, « *mon chiffre a évolué durant cette période, j'ai recruté une libraire, responsable du site internet et du rayon jeunesse.* » Un site internet, sobrement titré [www.liseur.com](http://www.liseur.com), dont la nécessité se fait d'autant ressentir que la pression éditoriale s'accroît. « *La production ne cesse de croître, en matière de sorties littéraires, nous lisons, sélectionnons les titres les plus pertinents pour nos lecteurs. Le site est un outil supplémentaire, en ce sens qu'il permet de montrer nos propres choix et de susciter un échange entre libraires et clients.* »



## Nouvelle boutique, nouveau concept

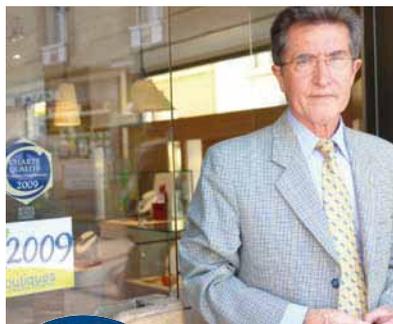


**Des marques et Vous**, leur boutique de vêtements sportswear à prix cassés, Fabrice et Gilda l'ont ouverte en janvier dernier, à l'époque des soldes. Le concept, nouveau à Château-Thierry, reprend celui des magasins d'usine : proposer des collections de grandes marques à des prix défiant toute concurrence, une sorte de discount de l'habillement, en somme. Une idée qui fait des heureux, l'affaire a débuté sur les chapeaux de roues, le petit magasin ne désemplit pas, le couple semble réussir son pari, « *Faire profiter les jeunes, notamment, de produits de qualité et de renom, à des tarifs plus qu'abordables, jusqu'à 50% moins chers que les prix habituellement pratiqués* ». Raisonnable face au succès, les commerçants se donnent une année, « de rôtage », avant d'envisager une éventuelle extension de leurs locaux, « *Tout dépendra des enseignes qui vont ouvrir en ville et aux environs* », expliquent-ils.

PAROLE DE CASTEL

« *C'est vrai qu'on ne trouve pas toujours ce qu'on veut, ici, mais les commerçants font le maximum pour élargir la gamme et commander, éventuellement, la perle rare. Il faut dire qu'internet est aussi une concurrence et que tout le monde a intérêt à faire des efforts. On est relativement près de grandes villes, mais c'est quand même plus sympa de faire vivre le commerce local, les petites enseignes.* »  
Christophe, 43 ans

## Boutiques de Château-Thierry : une exigence de qualité



JP. Gaspard, l'un des deux présidents des Boutiques

1993 : l'association des commerçants de la ville devient « Boutiques de Château-Thierry ». 2009 : les Boutiques regroupent 65 membres, commerçants et prestataires de service. L'association est conjointement présidée par Jean-Pierre Gaspard et Didier Bosser, elle met en place des animations, en partenariat avec la Ville, pour veiller à ce que le centre soit le



plus agréable et le mieux aménagé possible. Tout au long de l'année, des opérations ponctuelles et régulières rapprochent clients et commerçants, avec, point d'orgue, la traditionnelle brocante des Boutiques en novembre. Pour J.P. Gaspard, comme pour une grande part de ses confrères, travailler à la charte de qualité fut une évidence : « *Elle va dans le sens de l'amélioration du service rendu, elle a permis une formation judicieuse, des conseils sur bon nombre de points de notre profession, de l'éclairage à l'agencement des magasins, de l'accueil au service après-vente. Le lien avec la chambre de commerce aura été profitable à tous, le seul regret est que cette charte ne se prolonge pas.* »

**PAROLE DE CASTEL** « *C'est en préservant certaines traditions qu'on construit sa propre identité ainsi que l'avenir de sa ville* ».

M. André, retraité

Par ces temps de crise, il n'est pas forcément opportun de se bousculer sur les autoroutes de France et de dépenser des fortunes.

Pourquoi ne pas passer l'été à Château-Thierry ?

Profiter des nombreuses animations culturelles et sportives qui se succèdent tout au long de la belle saison et redécouvrir les atouts nombreux de notre cité et de ses environs est tout aussi attrayant.

# Un été à Château-Thierry

## En chars et en fanfares

S'il est un rendez-vous castel à ne pas manquer, c'est celui qui se déroule, tous les ans, le dernier week-end de juin, en l'honneur du grand fabuliste. Les Fêtes à Jean ouvrent la saison en beauté : Défilé de chars, mise en scène de l'époque, rassemblement de fanfares, feu d'artifice... Tout est fait pour rassembler la population autour de son héros. Plus de trente mille personnes ont assisté l'an dernier à cette fête très populaire.

Une bonne dizaine de chars ont été construits dans les semaines qui précèdent la fête par les habitants de Château-Thierry, mais également par ceux des communes environnantes : Étampes sur Marne, Fère-en-Tardenois, ou Neuilly-Saint-Front. « *Tous les ans nous mettons en avant une fable* », explique Jacques Gilles, le président des Fêtes à Jean, « *mais cette année, avec le centenaire de Ba Jin, nous avons décidé une approche originale présentant les animaux des signes astrologiques chinois* ». La réunion de plus de vingt fanfares issues des provinces de France, mais également de l'étranger (Belgique, Allemagne, Suisse, Pologne...) est venue compléter l'événement avec en point d'orgue le feu d'artifice du dimanche soir. Le problème c'est que tout cela coûte cher et que l'enthousiasme semble parfois faiblir. Certains laissent entendre que l'association devrait accomplir sa révolution culturelle, faire davantage appel aux écoles, aux associations de lieux de vie...

Bref, retrouver le dynamisme d'antan ! L'année prochaine, c'est le cinquantenaire. Soyez nombreux à participer.



## Ba Jin au milieu du pont

Ba Jin encore et toujours ! À mi-parcours de l'année que Château-Thierry lui a consacré, le grand écrivain chinois continue d'inspirer les événements et le paysage de la ville. L'affichage de photographies de Julien Spiewak, jeune photographe de 24 ans d'origine belge sur la Chine moderne a retenu les regards de tous ceux qui franchissent le pont de la Marne. Elles constituent un précédent original.

Ba Jin « un écrivain du peuple » est également à l'honneur au Musée Jean de La Fontaine à travers une exposition de miniatures de fables chinoises ainsi qu'à la Médiathèque, qui expose des documents sur la Chine décrite dans « Famille », le chef d'œuvre de l'écrivain chinois . Une plaque commémorative a été posée le 7 mai au Collège Jean Racine, en souvenir de l'année 1928 qu'il a passée dans cet établissement et où il a écrit son premier roman, avant de devenir le « Victor Hugo chinois ».

### PAROLE DE CASTEL

« C'est une belle fête pour les enfants. Avant, c'était magnifique, il y avait plein de chars, aujourd'hui, il y en a moins, mais c'est gratuit... Il faut que ça continue. Les fêtes à Jean, C'EST Château-Thierry ! »

Pauline L. femme de ménage

### PAROLE DE CASTEL

« Les grandes fêtes picardes, notamment les carnivals du nord mobilisent des villes entières tout au long de l'année. C'est cet esprit qu'il faudrait retrouver... »

M. Bosser Pharmacien, rue Carnot

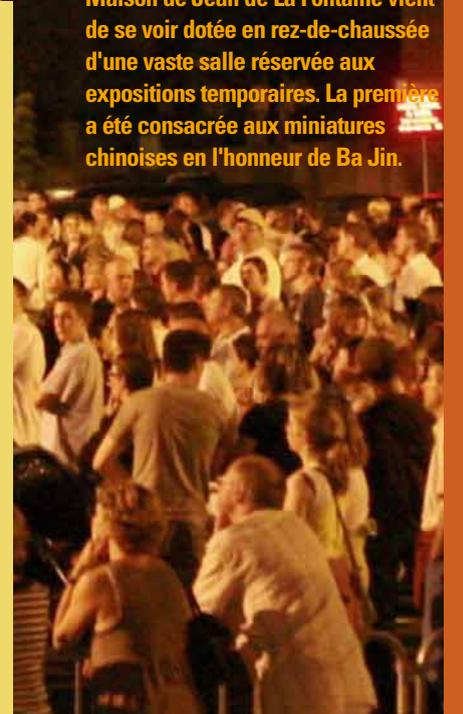


## Maison Jean de La Fontaine : une salle d'expositions temporaires

Tandis que les travaux de réfection de la façade s'achèment vers un très prochain « lever de rideau », la Maison de Jean de La Fontaine vient de se voir dotée en rez-de-chaussée d'une vaste salle réservée aux expositions temporaires. La première a été consacrée aux miniatures chinoises en l'honneur de Ba Jin.

## Médiathèque : au bonheur des pages.

L'heure du conte, Bouquins-câlins, les P'tites z'oreilles, animations, pour grands et petits, ateliers, la médiathèque Jean Macé, c'est vraiment la culture pour tous ! De la jeunesse au rayon adultes, du multimédia aux grands classiques de la littérature, la consultation sur place est gratuite, le fond riche, l'équipe accueillante et spécialisée dans son domaine. Une petite pause entre deux lectures : pas de souci, la cafétéria est à disposition du public. Et puis, la médiathèque offre aussi des animations thématiques, comme « L'arbre à Palabre », le samedi matin, au cours duquel tout le monde est le bienvenu, pour échanger ses coups de cœur en matière de lecture, autour d'un café. Prochain rendez-vous, samedi 6 septembre, 10 H 30, Virginie y présente aussi sa sélection de titres en littérature française et internationale. **Plus de renseignements : 03.23.85.30.85**



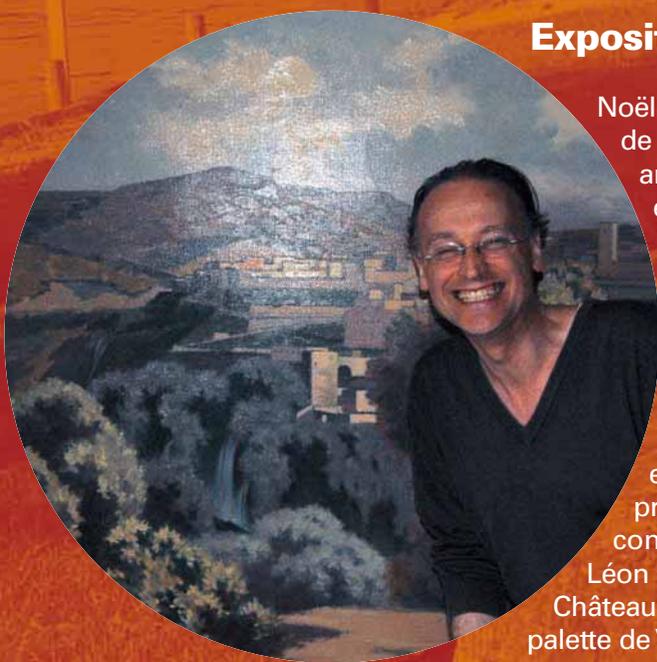
## Célébrer la musique... Et la Marne !

Depuis quelques années, la fête de la musique est devenue, dans notre pays, un événement incontournable, presque une institution. Pour éviter qu'elle ne se fige, la municipalité de Château-Thierry a décidé de l'inscrire dans une manifestation plus large animant tous les bords de Marne. Car s'il est un fleuve qui a inspiré la chanson populaire, les guinguettes et les bals, c'est bien celui qui traverse harmonieusement notre cité. Exposition, buvette, bouquinistes, brocante de partitions et d'instruments, se sont installés pour le week-end du solstice d'été, le long des berges de la Marne. Différents groupes musicaux étaient là pour faire chauffer l'ambiance et tourner les têtes et les cœurs.



### Exposition à l'hôtel Ibis

Noël Coret est une vraie personnalité ! Originaire de Château-Thierry où il a toujours vécu, cet ancien instituteur passionné d'art est devenu écrivain, commissaire d'exposition à travers le monde et président du Salon d'Automne qui depuis plus de cent ans se tient à Paris, rassemblant des peintres et des sculpteurs de tous les pays. Passionné des peintres qui ont vécu dans la vallée de la Marne, il leur a consacré un livre. Aujourd'hui, entre deux voyages au Moyen-Orient, il organise une exposition sur le même sujet à l'hôtel Ibis. Une première ! C'est surtout l'occasion de mieux connaître de superbes artistes comme Léon Lhermitte, Pierre Ladureau – originaire de Château-Thierry - ou Joseph Le Tessier qui conjugua la palette de Van Gogh à la fougue du fauvisme.



#### PAROLE DE CASTEL

*« L'été à Château-Thierry. Celui qui veut s'occuper, il a le choix avec environ 280 associations. Moi, j'ai donné : j'ai commencé par le cornet à piston à l'Union Musicale. C'était il y a une cinquantaine d'années. Puis le club d'aviron, puis la gymnastique à l'Avant Garde avec ma femme. On s'occupait des jeunes, on les emmenait aux compétitions le dimanche... Je servais de chauffeur ».*

*Bernard C. Entrepreneur retraité*

### Parc Saint Joseph : Accord signé

L'assemblée générale des amis de Saint Joseph a voté pour le projet de réaménagement du parc.

Il ne manque plus que la mise au point des actes notariés pour rendre le terrain accessible aux premiers travaux d'aménagement. Des équipements de sport ont été commandés ainsi que des jeux pour les enfants. Tout le monde souhaite en effet que le parc ouvre pendant l'été.

# Promenons-nous dans Château... Pendant que l'été est là !

## « Aqualudique » : renouer avec le succès.

### Château-Thierry Plage, en bord de Marne !

Pour la deuxième année consécutive, l'«Aqualudique» va se tenir tous les après-midi sauf les dimanches, du 7 juillet au 15 août, sur le vaste terrain situé entre la piscine et la berge de la Marne. Compte tenu du succès de l'aventure, la surface sera augmentée cette année de plus de 50%. Pour le modique prix journalier de 2,75 € pour les adultes et 1,80 € pour les moins de 16 ans (tarif habituel et sans supplément de la piscine), les «aqualudistes» retrouveront leurs transats, leur terrain de beach volley et la grande structure gonflable réservée aux enfants de 6 à 12 ans. Une structure gonflable supplémentaire sera aménagée pour les plus petits (de 2 à 5 ans) ainsi qu'un bac à sable. Le nombre de transats sera lui aussi doublé. C'est l'occasion de faire le bilan de fréquentation de l'année passée avec 220 entrées par après-midi (au lieu de 140 en temps normal à la piscine) et avec un pic à 500 personnes qui a obligé à fermer l'entrée aux candidats supplémentaires. Des animations musicales et sportives sont également prévues : concert, baby-foot humain et combat de Sumo en combinaison de mousse. Bienvenue à tous ! En solitaire, en couple ou en famille. C'est l'occasion de s'amuser et de faire des rencontres.



## Cet été, venez visiter le Vieux Château.

Pierre Tanguy, guide conférencier de la Ville de Château Thierry, vous accueille tous les jours de 9h à 19h pour vous faire découvrir l'histoire et les secrets du Vieux Château : souterrains, cuisines médiévales... L'histoire de Thierry IV n'aura plus de secret pour vous !

## Nouveaux équipements pour les enfants et les jeunes

On peut à la fois habiter son quartier et y passer de bons moments entre copains.

2008 a permis de nombreuses améliorations pour les jeunes et les enfants dans tous les lieux de vie.

L'accent a été mis sur de nouveaux

équipements de sports et de loisirs, dans les parcs et espaces verts existants : parcours santé à Blanchard, machines de musculation, installations de gymnastique et murs pour l'escalade.



## Picardie en ligne : caméra au poing !



Mais il n'y a pas non plus que le sport. Se familiariser avec les métiers du cinéma, de l'image et du montage vidéo, c'est devenu possible pour les jeunes à la Rotonde

comme dans les lieux de vie. Grâce à l'opération, Picardie en Ligne, une nouvelle table de montage et mixage a été installée ouverte aux associations. Et des équipements mis à la disposition des jeunes notamment à Vaucrises et à Blanchard.



# Patrimoine Vivant, chœur de pierres...



Etre un des seuls festivals, proposant deux jours de plaisir à toute la famille pour une entrée fixée à moins de 15€, ça demande des efforts ! Mais de la bonne volonté, les membres de Patrimoine Vivant, tous bénévoles, n'en manquent pas, loin s'en faut. A l'origine, la manifestation, alliant concerts et animations à thématiques historiques, fut créée par François Blary, archéologue, pour remercier les équipes venues pratiquer des fouilles durant l'été. Très vite, l'envie a suivi de faire profiter les Castels de ces riches heures, d'ouvrir les portes du site au public, et de faire vivre l'enceinte. Etait alors né le Festival Patrimoine Vivant, dont on célébrera cette année la 14ème édition, du 18 au 20 septembre prochain.

Événement culturel où le patrimoine rime avec spectacles vivants et convivialité, le festival gagne chaque année en ampleur, par le nombre sans cesse croissant de visiteurs, voisinant les 10.000 personnes en 2008, par la renommée, l'originalité. Autant d'aspects qui lui ont valu d'être primé, en 2001, par les Bravos de l'Accueil du Ministère du tourisme, en 2006, par le Crédit Agricole, en tant que manifestation la plus originale de Picardie. C'est aussi la deuxième manifestation, dans l'ordre d'importance, après Coucy-le-Château, excusez du peu !

S'appuyant sur le tissu associatif local, les services techniques de la Ville, intervenant avant, pendant et après le week-end de fête, le Festival a développé une tradition de musique, celtique pour beaucoup, mais pas uniquement, de danse, non réservée aux seuls initiés puisque chacun peut venir apprendre, mais aussi d'animations, tournois équestres, danseurs de feu en autre.

*« Notre volonté est de mettre en valeur le patrimoine local, de rester une attraction familiale, accueillant tous les publics, avec une politique tarifaire résolument à la portée de tous. », expliquent les organisateurs. Ajoutant : « Et si nous faisons venir des publics dépassant largement le cadre du département, nous nous efforçons également de réunir des associations et artistes régionaux. »*

## **Demandez le programme !**

**Pour l'édition 2009, le festival va descendre du château pour aller à la rencontre des Castels, avec un marché médiéval, sur le site mais aussi dans le marché couvert et le haut de la Place de l'Hôtel de Ville. Autre petit changement qui devrait plaire au public : le vendredi connaîtra une soirée à part entière avec deux vrais concerts (Bertrand & puis les Boozes Brothers) C'est dire si le week-end va commencer fort ! Par ailleurs, le bal folk constitue un moment très attendu par les visiteurs : le samedi et le dimanche après-midi, tout le monde pourra danser, s'amuser, apprendre, avec des groupes comme Castelhis et les Sonneurs du Hainaut. La danse sera également menée par deux associations locales, Danse en Omois et Celtic Noz. D'autres surprises de taille sont au programme.**

## **Fauche tardive : favoriser la montée en graine**

Faucher les herbes tardivement et une seule fois dans l'année, ça a un sens et une nécessité : cela permet de faire vivre la variété et la diversité de la flore, et, par extension, de la petite faune. En coupant au cours des mois de septembre et octobre, le service des espaces verts de la ville laisse aux plantes sauvages le temps de monter en graines. L'opération est menée en partenariat avec l'association « Le Courtil des Simples », qui étudie la botanique, et constate, par le biais de cette pratique, la réapparition de nombreuses espèces. Amélie Corsiez, responsable de l'association a su sensibiliser Frédéric Tranchant, en charge des espaces verts pour la Ville, à cette démarche écologiquement bénéfique, économiquement rentable. Et le résultat fait des heureux, les oiseaux, qui y trouvent leur compte, mais aussi les humains, qui peuvent ainsi apprécier, (re)découvrir la richesse d'une végétation, en lieu et place d'un « gazon » certes propre, mais trop aseptisé pour être vraiment peuplé...



## Interreg IV : programme européen, à retombées locales.

L'Europe aussi s'intéresse à notre Patrimoine Vivant. Château-Thierry est au rang des treize villes françaises et belges participant au programme Euraphis III. Celui-ci vise à effacer les frontières entre pays membres de la Communauté Européenne. Dans cet objectif, ce réseau transfrontalier touristique et patrimonial, en plein développement, est soutenu par le Fonds Européen de Développement Régional, FEDER. Tout cela implique un soutien, pour les villes adhérant au programme, passant par la mise en place de partenariats, l'augmentation des retombées des résultats pour tous, et de l'impact pour les populations concernées. Un programme d'envergure, à même de faire profiter les villes de moyens gagnant en efficacité, pour les animations mises en place.

PAROLE  
DE CASTEL

« J'assiste aux fêtes de Patrimoine Vivant depuis que je suis arrivé à Château-Thierry, et j'en suis ravi. J'aime bien le côté fantastique de certaines animations. Je ne suis pas forcément fan de tous les groupes qui viennent mais il faut bien dire qu'on passe un moment intéressant et agréable. Et puis, le tarif est vraiment abordable. J'y retournerai avec plaisir cette année».

Maxime Marquant, 28 ans



### Domus Castri, plongée en l'An Mil

Vivre comme au Moyen-Âge, visualiser les techniques et méthodes de travail de l'époque, pour la forge, la création de bijoux, la fabrication des encres ou la culture d'un jardin, c'est ce que propose, entre autres activités, l'association Virges Armes. Le village médiéval, Domus Casti, établi dans l'enceinte du château, accueille le public d'avril à octobre, pour une reconstitution de la vie des habitants des basses-cours de l'époque, dans sa dimension quotidienne. Cet habitat castral permet une vision pédagogique, destinée aux groupes scolaires, aux familles, avec un souci de la véracité historique que ces passionnés de la période mettent en œuvre depuis plus de quinze ans. Ateliers, tableaux vivants, expositions, tout se fait dans le strict respect des conditions médiévales. Les visites publiques, de 14 à 18H30, 19H le week-end, sont ouvertes jusqu'à la fin du mois de septembre, les ateliers pédagogiques et visites de groupes se prolongent jusqu'en octobre. Contact : 03.23.83.73.69.



# De la musique avant toute chose !

## Conservatoire : une équipe à l'unisson.

Le conservatoire propose depuis plus de 40 ans une formation musicale complète, quels que soient le niveau des apprentis musiciens et leur âge, puisque le jardin musical accueille les petits à partir de cinq ans. La gamme des instruments enseignés est aussi large que la palette des compétences de l'équipe des professeurs. Guitare classique, piano, saxophone, tambour notamment, on peut tout apprendre, de la pratique d'un ou de plusieurs instruments à l'activité musicale collective, chorale, musique de chambre, ... Tout au long de l'année, des concerts permettent aux élèves de se confronter au public et d'assister à des représentations gratuites.

**Contact : service des affaires culturelles de la ville, 03.23.84.86.84.**

## L'Union Musicale, réunion de tous les talents

De musique, il est aussi question Place de l'Hôtel de Ville. L'Union Musicale a 141 ans. Sous l'égide de son nouveau président, Frédéric Jacquesson, également musicien, elle offre une éducation musicale gratuite assurée par cinq professeurs.

Les musiciens de tous niveaux y sont les bienvenus, à partir de huit ans, ils peuvent même se voir prêter un instrument au besoin. Ensuite, toutes les possibilités sont ouvertes, y compris celle d'intégrer les rangs de l'Harmonie, actuellement riche de 60 musiciens, encadrés par deux directeurs de renom, Pascal Villerot et Sylvain Taramini. Les inscriptions sont ouvertes dès maintenant, l'Union Musicale se réunit les vendredis à partir de 20 H 30.

**Contact : [presidentunionmusicale@gmail.com](mailto:presidentunionmusicale@gmail.com), ou 06.34.22.93.54**

## Palais des Rencontres Lieu de vie, d'art et de culture



Aujourd'hui, le Palais des Rencontres a besoin de se rafraîchir, et surtout de retrouver une identité, de délimiter sa vocation. Un projet d'aménagement est à l'étude. Il se fait en concertation avec les usagers, les acteurs culturels et les habitants de Blanchard. Cette salle à vocation culturelle va s'inscrire dans le maillage du sud de l'Aisne, avec des lieux existants ou en construction, Brasles, Nogentel, Essômes-sur-Marne, galerie d'art du lycée La Fontaine et espace Estruch... Le palais va s'ouvrir davantage à l'accueil de spectacles vivants. C'est aussi un lieu de vie qui doit continuer à être valorisé.

Des impératifs purement techniques se posent : les travaux doivent prendre en compte la présence d'argiles gonflantes, sources de déformations importantes. Tout ceci va donc se faire, en prenant le temps d'analyser les différents paramètres. Mais il est vrai que l'attente est forte de toutes parts, quant à cet espace indispensable à la vie locale. Les compagnies de théâtre y mènent un travail de fond, en direction de tous les publics. C'est notamment le cas de L'Echappée, en convention avec la ville, de L'échangeur, intervenant régulier sur la structure. Tous voient d'un œil très favorable la concertation entamée par la mairie.

**PAROLE DE CASTEL** *Le palais des rencontres fait partie du paysage et du patrimoine de la ville, on y a tout fait : danse, expos, spectacles et fêtes les plus endiablées !*  
Julien B. 36 ans, Chef d'entreprise

# Dans trois mois, c'est la rentrée !



Devoirs de vacances obligent, l'été, c'est le moment de penser - sereinement - à la prochaine rentrée scolaire. Cette année, elle sera marquée par le remplacement de la Carte à Plus par un nouveau système plus simple, plus efficace, encore plus moderne : Espace Famille. En attendant, les services techniques de la Mairie s'activent pour réparer et améliorer les locaux scolaires. De nombreuses activités nouvelles seront proposées aux enfants, dès septembre.

## Espace Famille : Gérez vos enfants en ligne et ... Fini la Carte à Plus !

Créée il y a vingt ans, la Carte à plus était révolutionnaire à l'époque. Deuxième ville de France à l'adopter, Château-Thierry entend rester en pointe dans le domaine et après de bons et loyaux services, il a été décidé de mettre la Carte à Plus à la retraite pour la remplacer par un logiciel encore plus performant et plus simple d'usage. Il faut dire que la carte n'avait pas non plus que des plus. Il fallait régulièrement la recharger, l'utilisation des bornes n'était pas toujours simple et les enfants l'oubliaient parfois à la maison ou, carrément, la perdaient. La grande révolution d'Espace Famille, c'est qu'il n'y aura plus de bornes, ni même de carte. Enfants, vous pouvez la mettre sous verre. Le pointage pour la cantine aura lieu au moment de l'appel du matin. La liste sera recueillie et transmise aux différents acteurs, dont la Cuisine Centrale, directement par téléphone, grâce à des animateurs dédiés.

Idem pour les enfants qui ne mangent pas de porc ou qui bénéficient d'un régime alimentaire spécial, l'accueil du matin, le goûter, l'étude du soir, etc. Les parents viendront inscrire leurs enfants en début d'année au service d'accueil place de la Mairie et tout se passera ensuite en ligne, y compris le paiement.

PAROLE DE CASTEL

*« Je me servais de ma carte quand j'accompagnais mes enfants aux Ateliers d'Art. J'ai toujours trouvé cela compliqué et visiblement, je n'étais pas la seule maman désespérée devant la machine. J'espère que le nouveau système sera plus simple ».*

*Catherine L., prof.indépendante, mère de famille.*

## Toujours plus de plus !

De nouvelles activités vont s'ajouter aux « plus » déjà proposés par la carte : Accueil à la journée, activités et repas dans les centres comme la Mare Aubry ou la Rotonde, activités pendant les petites et grandes vacances. Sur le plan pratique, un certain nombre de données concernant les enfants et leurs parents seront également disponibles si ces derniers sont consentants : téléphone où les joindre, allergies éventuelles, habitudes alimentaires, etc. Seront également disponibles en ligne les appréciations des autorités de tutelle des structures : Logo de qualité des accueils de loisirs ou « cerfs volants » sortes de macarons comme le guide Michelin en attribue aux bons restaurants. Autant de moyens de mieux choisir les prestations de loisirs pour vos enfants.

## L'éveil périscolaire, c'est sacré...

L'éveil à la musique, mais également à d'autres activités plus manuelles comme la couture ou le jardinage sont au programme pour la prochaine rentrée. Des animateurs passeront dans les écoles pour développer ces activités en rapport avec les événements, les saisons, les programmes scolaires ou périscolaires. Jardinons avec Odile ou l'Atelier couture maternelle ont déjà fait leurs preuves, tout comme les Brigades d'Intervention Poétiques, les BIP, qui ont multiplié les raids et interventions d'un quart d'heure dans les écoles, tôt le matin. Tout cela laisse des traces riches et fécondes dans les jeunes cerveaux.



## DE QUI SE MOQUE-T-ON ?

Certains voudraient qu'en 15 mois, nous ayons fait ce qu'ils n'ont pas fait en 19 ans, soit 228 mois ! Oui, nous souhaiterions que les dossiers avancent plus vite, et sur certains d'entre eux, nous avons peut-être fait des erreurs. Pour nous, il n'est pas question de réalisations pharaoniques qui ne verraient jamais le jour, nous travaillons sur des actions concrètes et pour tous (centre-ville, maison Alzheimer, procès aux tribunaux pour soutenir nos concitoyens...). Mais qui met tout en œuvre pour faire de l'obstruction, mettre des bâtons dans les roues ? Vous les connaissez. Avec les résultats des élections, ils avaient déjà été désavoués, maintenant, avec leur opposition systématique, ils perdent toute crédibilité. Mais ils n'empêcheront pas notre volonté d'avancer et de réaliser des projets, avec, à cœur, cet objectif constant : répondre à vos attentes quotidiennes.

**Le Groupe Majoritaire « Château-Thierry pour tous. »**

## 15 MOIS D'AUTO PROMOTION.

15 mois après son élection, il faut reconnaître à la municipalité, du talent ou du moins de l'énergie pour se délivrer à elle-même des bons points, s'auto congratuler et assurer contre vents et marées son auto promotion. La réalité est plus délicate. Les engagements de campagne sont en panne : propreté urbaine, commerce de centre ville, marché couvert, urbanisme, logements... Les élus rejettent leur responsabilité sur les autres y compris avec des propos blessants : le personnel, la presse, l'opposition, les citoyens, l'Etat, les entreprises... ! Le budget 2009 est en trompe l'œil : les subventions des associations ont été diminuées, certaines de 18%, les crédits de la culture engloutis par « l'année de la Chine à Château-Thierry » alors que les achats pour la médiathèque ont été amputés de 30%, des équipements sportifs attendus au stade annulés, des engagements de vente de parcelles à des entreprises non tenus. Trompe l'œil lorsque que la municipalité s'agite pour faire oublier qu'elle a autorisé une antenne-relais à proximité d'établissements scolaires. Un grand mécontentement monte dans le personnel, au sein des associations, dans les milieux économiques et dans l'opinion publique.

Nous sommes à votre écoute : [www.egalite-sur-marne.info](http://www.egalite-sur-marne.info)  
**Les Elus de "Château-Thierry, j'aime ma ville"**

## OÙ ALLONS-NOUS ?

Plus que jamais, notre époque doit rêver la suivante. Aussi, après une année de mandat, il devient impératif que la municipalité présente à l'ensemble des Castels un projet global architectural, économique, social, universitaire, de santé publique et de sécurité élaboré et budgété séquentiellement avec tous les acteurs potentiels dans le cadre d'un calendrier organisant la concertation.

En effet, alors que le Grand Paris s'est enfin dévoilé, la Droite Unie encourage la réflexion générale et consensuelle afin de concevoir notre ville à venir. Tendante vers l'harmonie et l'équilibre des relations humaines, elle devra préserver les catégories sociales les plus fragiles et les plus modestes. Mais elle devra s'ouvrir d'urgence aux cadres moyens et supérieurs par son attractivité, s'adressant aussi aux entrepreneurs pour les encourager à nous rejoindre.

Il faut cesser de procéder par petites touches, par quartiers, voire par communautés et préciser enfin une vue d'ensemble parfaitement réfléchie et exposée au grand jour.

**Le groupe Droite Unie**



## Amusez-vous, nous réparons !

Pendant que les enfants dégustent des vacances bien méritées, les services techniques de la Mairie réparent les dégâts. Deux sites sont particulièrement vétustes. Il s'agit des groupes scolaires de la Place Thiers et de la Madeleine qui regroupent quatre écoles en tout. L'objectif porte notamment sur la consommation d'énergie. Une rénovation en profondeur permettra de réduire les dépenses de fonctionnement. Le budget s'élève à 587 000 €. Les travaux sont réalisés par des entreprises privées. Pour le reste des écoles, il s'agit davantage de réparations. Ces travaux portent essentiellement sur l'hygiène et la sécurité. Ils sont réalisés par les services techniques de la Mairie, de plus en plus en continu tout au long de l'année, notamment pendant les petites vacances. Au final, c'est le confort quotidien des enfants et du personnel qui s'en trouve amélioré.

## ... L'hygiène et la santé aussi !

Les poètes ne sont pas les seuls à former des commandos, les dentistes aussi. Depuis cinq ans, un collectif de 13 professionnels organise des actions de prévention buccodentaires dans les écoles. Tout y passe : Pourquoi faut-il se laver les dents (et les mains) et comment (combien de fois par jour, à quel moment, de quelle façon ?). Armés de kits qu'ils distribuent aux enfants, ils interviennent sur des thèmes sensibles comme la peur du dentiste, le sucre et d'autres grandes questions : pourquoi les dents tombent, pourquoi, il leur arrive aussi de pousser de travers ? Hommes de terrain, ces professionnels prennent à tour de rôle un repas servi par la Cuisine Centrale qui leur permet aussi de juger la nourriture qu'on sert aux enfants dans les écoles. Encore une fois bravo ! et Merci !

Madagascar

# Asa Tanana, lien de cœur et solidarité

Toutes les histoires, en général, débutent par un coup de cœur, une rencontre. Celle qui lie l'association Asa Tanana Solidarité et Madagascar est née d'un voyage sur cette île, de Denise Roussel, voici plus de huit ans.

Touchée par la beauté des sites, l'accueil chaleureux des habitants et marquée par les difficiles conditions de vie, la Castelle décide de créer une association, pour faire naître un lien solidaire entre Château-Thierry et Ambohitrolomahitsy. Depuis, sans relâche, Madame Roussel montre au front, pour mener à bien des actions constructives, obtenir partenariats et soutiens, susciter des échanges, sur différents plans, entre les deux cités. Sur place, dans le district malgache, où se rendent deux fois par an des membres de l'association, les projets émergent, se mettent en place puis se concrétisent. Adduction d'eau, assainissement, mais également travail de fond autour de la formation, pour



160 adultes bénéficiant, par ce biais, d'une alphabétisation intensive. **Asa Tanana** appuie les groupes de femmes, dans leur démarche vers l'autonomie : le système de micro-crédits vise à augmenter leurs revenus, par la culture de légumes, l'élevage de volailles, l'artisanat, la broderie, la vannerie... L'objectif est de leur permettre de vivre de leur production, elles suivent pour cela une formation en appui-conseil et gestion.

Les échanges entre Château-Thierry et son homologue malgache se font dans un esprit de réciprocité, l'enrichissement humain est au cœur de ce partenariat. Chaque séjour à Madagascar apporte énormément, « *donne une grande leçon d'humanité et d'humilité* », souligne régulièrement Denise Roussel, rejointe sur ce point par toutes les personnes l'ayant accompagnée.

Contact : [asatanana@gmail.com](mailto:asatanana@gmail.com) ou 06.23.19.09.63



Rwanda

## Château-Thierry-Kinyami : la culture pour fil conducteur

Vingt ans maintenant que les liens sont tissés entre la ville et le Rwanda, entre Betty Macarez et Rose Mukantagara, femmes exceptionnelles.

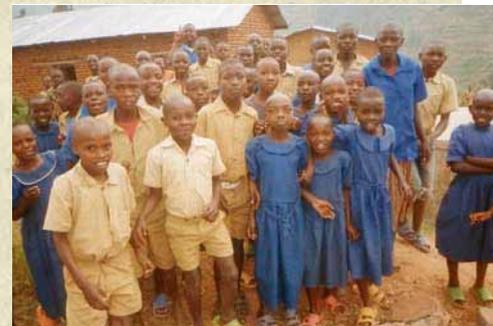
A l'origine de la création de l'**Association Château-Thierry-Kinyami** se rejoignent plusieurs envies et volontés : celle de la municipalité d'étendre les jumelages vers le sud, celle de Betty de mettre en place un véritable lien inter-culturel, une ouverture vers des modes de vie autres, des références culturelles nouvelles. Aussi, l'enseignante a-t-elle alors institué une correspondance entre des jeunes des deux pays, d'abord au sein du collège Jean Racine où elle exerçait, puis dans des écoles de la ville, dont la Mare Aubry, la Madeleine Privée, parties intégrantes du projet. En 1993, ces travaux épistolaires ont débouché sur la création d'une brochure franco-rwandaise, joli travail !

« *L'association n'a pas d'objectif humanitaire* », rappelle la présidente, « *il s'agit beaucoup plus d'un aspect culturel, humain.* » Certes, durant la guerre, entre 92 et 94, des colis ont été envoyés. Aujourd'hui encore, par des regroupements à l'échelon national, **Château-Thierry-Kinyami** participe à l'expédition de conteneurs de produits indispensables. Mais l'essentiel tient beaucoup plus en ce but prioritaire que se sont fixé les partenaires, évitant de se disperser dans leurs actions : favoriser la scolarité, donner les meilleures possibilités aux Rwandais d'apprendre. Possibilités et conditions passant par des réalités concrètes,



l'adduction d'eau et l'assainissement mis en place étape par étape, l'implantation de citernes et de latrines. Tout ceci implique, dans les treize écoles ayant d'ores et déjà bénéficié de ces installations de citernes, des aspects techniques, de même que la motivation des équipes enseignantes, une éducation à l'hygiène pour les enfants et les populations environnantes. Dans cette campagne d'accès à l'eau, l'équipe menée par Betty Macarez est suivie par la ville, les différents syndicats en

eau potable et assainissement, les instances départementales et régionales, ce qui lui permet de progresser encore dans son action, installant depuis 2006 des structures



d'eau potable et des latrines. En somme, un programme complet qui s'avère utile à tous, génère des conditions de vie et d'éducation propices. Pour fêter leurs 20 ans de partenariat, les associations française et rwandaise doivent se réunir à Château-Thierry. Tous espèrent la venue de Rose Mukantagara.

Contact 03.23.83.18.83  
[elisabeth.macarez@wanadoo.fr](mailto:elisabeth.macarez@wanadoo.fr)





## Défibrillateurs : les atouts-cœur de la ville.

Avec le don de trois nouveaux défibrillateurs par le Rotary Club de Château-Thierry, la ville s'équipe de ces appareils à même de sauver des vies humaines, et les répartit dans la ville. Rue Carnot, à la gare et devant le commissariat, les défibrillateurs du Rotary s'ajoutent à ceux acquis par l'Office Municipal des Sports, à destination des gymnases de la ville. La piscine en est déjà pourvue. Les agents municipaux suivent une formation pour utiliser ce matériel, les commerçants adhèrent eux aussi au projet. Ceux qui auront appris à manipuler le dispositif apposeront alors une vignette spécifique sur leur devanture, permettant de les identifier et de faire rapidement appel à eux en cas de besoin.

## Fête du nautisme, pour garder la pêche !



Deux premières éditions plébiscitées ! La fête du nautisme, le mois dernier, s'est déroulée près du gymnase nautique, occasion pour les participants de se promener en canoës sur la rivière, d'assister à des joutes traditionnelles ou de s'initier à de

nouveaux sports, plongée, kayak, ... Certains se sont même jetés à l'eau, entendez qu'ils ont taquiné le goujon en se prêtant au jeu d'un concours de pêche à l'ancienne, guidés par « Les Amis de la gaule », en costumes d'époque.

## La Rue est à Nous, profitons-en !



Comme pour les sentes, « La Rue est à nous » participe d'une volonté de promotion de l'activité physique, dans le cadre du Programme National Nutrition et Santé. On s'y amuse en groupe, à suivre des itinéraires réservés quatre dimanches par an aux piétons et bicyclettes. « *L'idée directrice est de faire bouger petits et grands, jeunes ou âgés, chacun à son rythme, d'accroître le temps que nous passons tous à des activités sportives ou physiques.* », souligne Dominique Douay, maire-adjoint. L'élue en charge de la promotion de la santé pour tous se félicite du succès des opérations, « *A chaque édition, une bonne centaine de personnes participe, du bébé en poussette à la dame âgée !* » De nombreuses associations sportives et environnementales sont partenaires de ces manifestations, ainsi que l'office de tourisme et l'unité archéologique municipale.

## Des sentes au paradis...

Pourquoi prendre la voiture quand on peut se déplacer à pied, à vélo ou en roller, tous autres moyens de déplacement dits doux ? Pour inciter les castels à voir la ville autrement et prendre le temps d'en apprécier les plus beaux lieux, des opérations ponctuelles sont mises en place. Généralement le dimanche matin, on délaisse son volant pour parcourir, en famille, entre amis ou en solitaire, les sentes de la cité. 32 kilomètres de ces passages agréables et entretenus sont disponibles à la promenade, loin du stress automobile. Deux sont déjà balisés et baptisés, selon des thématiques évoquant La Fontaine, et chaque rendez-vous, 5 à 6 fois dans l'année, permet d'emprunter un nouveau parcours. En juillet, l'opération se déroulera un samedi soir, permettant une approche différente encore de ces balades.

## Marche : 24 heures et plus, si affinités...

Il fallait être matinal pour avoir le privilège d'assister au passage du Paris-Colmar dans notre ville. Deux Castels, Pascal Maréchal et Nicolas Varain, ont par ailleurs été sélectionnés pour cette compétition de renom, lors des 24 heures de marche de Château-Thierry, en mars dernier. Comptant pour les championnats de France, l'épreuve a connu une affluence en hausse, une soixantaine de marcheurs ayant pris le départ. Sportifs confirmés, compétiteurs, ou purs amateurs, tous ont apprécié ce week-end, certes fatigant, mais convivial aussi. L'Union Musicale a donné le départ, un jazz band a joué pour tous et les associations sportives locales ont proposé de nombreuses animations.

Félicitations à Pascal Maréchal qui termine deuxième du mythique Paris-Colmar.



Majestueuse, impétueuse, exigeante et rassurante, la rivière traverse, impassible ou tumultueuse, la ville, les deux s'aiment ou se combattent, tout dépend : entre Château-Thierry et la Marne, les relations prennent parfois des méandres pour mieux suivre ensuite leur paisible cours...

La ville, modeste à ses origines, connaît au Moyen-Âge, des envies d'extension. Or, entre le château et la rivière, l'espace est exigü, il faut demander à la dame de se pousser un peu. Tout est mis en œuvre pour la faire reculer, on détourne son cours, un peu plus au sud. La Marne, aux temps de la conquête romaine, venait lécher les pieds de cette butte qui vit s'élever, à cinquante mètres au-dessus du niveau des eaux, le château. La Marne voit son cours scindé en deux, par une dérivation destinée à mieux enrayer ses crues.

### La création de l'île

C'est ainsi que sont nées, au XVIIIème siècle, la Fausse Marne et l'île, qui doit son urbanisation, le siècle suivant, à la création d'une gare sur la ligne Paris-Strasbourg. Mais, l'eau ne se laisse pas dompter si aisément, elle marque régulièrement sa présence et rappelle son courroux : en 1784, l'invasion des eaux est telle que le curé de Saint-Crépin doit aller secourir ses paroissiens en bateau ! La catastrophe se répète en 1810, 1813, 1816 et 1817...

Il faut relever la berge de la rive droite pour calmer sa majesté rivière et assurer la tranquillité des Castrothéodoriciens.

### Ponts, bateaux et moulins

Parallèlement à ces querelles d'amoureux, la ville s'étoffe, se dote d'équipements : François ler, après la destruction du pont devenu vétuste, les affres de la Guerre de Cent Ans s'étant fait fortement sentir, décide d'édifier un magnifique ouvrage à neuf arches, pourvu d'un plancher mobile, garantissant un passage aisé aux bateaux. Les arches latérales accueillent des moulins, leurs roues tournant au courant. Ce pont royal est remplacé lorsqu' est créée la Fausse Marne.

Quant aux bords de Marne, ils sont lieux de ports, aux tuiles, au blé, au bois, encore appelé à la bûche. A partir du XVIème siècle, on pratique également sur la rivière le flottage des bois, un relais pour bêtes de halage est établi dans la ville, halte alors importante pour cette activité. Un moulin, le Moulin

# Et au milieu coule une rivière...

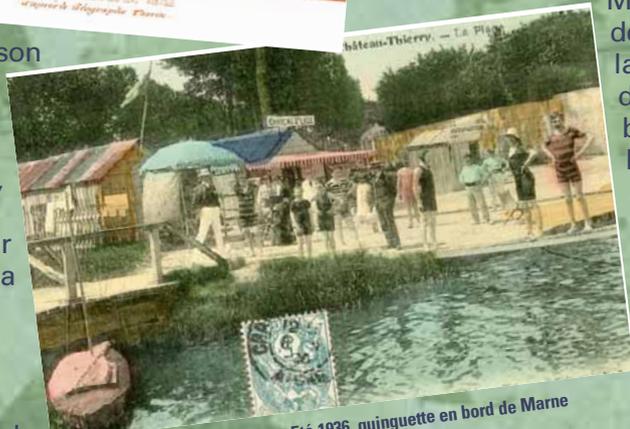
du Roi, dont la vocation était de moudre le blé de la taille, tourne jusqu'au XIXème, d'autres s'échelonnent le long du cours, coupé, à Azy, par un barrage. Moulins dont il est fait mention à partir de 1155, appartenant alors aux comtes de Champagne, et qui disparaissent en 1576, lors d'une grande crue. Plus étonnant encore, l'actuelle Place des Etats-Unis n'aurait pu exister avant 1766, date à laquelle une partie du cours d'eau fut comblée. Jusque là, l'Avenue Lefèvre-Maugras menait directement à la rivière.

### Place aux Guinguettes !

Plus proche de nous, le vingtième siècle compte des guinguettes, en ses débuts, tout du moins. On tente, maintenant, de faire renaître ces lieux festifs, l'envie de danser en bordure de Marne réapparaît, des projets pourraient voir le jour assez prochainement, de même que celui d'un artiste musicien, désireux de poser sa péniche sur l'eau pour organiser des concerts que le public écouterait depuis la berge. De mémoire de Castels, les bords de Marne furent, après la seconde Guerre Mondiale, le refuge des commerces de la Rue Carnot, détruits par les bombardements. Des chalets les ont accueillis avant qu'ils ne puissent regagner leurs locaux. Alors, un café était présent aussi sur la berge, rive droite.

Depuis, les activités économiques ont connu d'autres destinations, les voies de transports ont quelque peu changé. La Marne poursuit son chemin, imperturbable et toujours aussi majestueuse et paisible. Elle intrigue les historiens, nourrit les études, celles de Jean Prieur, en 1928, puis devient objet de thèse, pour le plus grand bonheur de François Blary, archéologue. Elle a une vocation qui semble la ravir, elle magnifie les tableaux de nos peintres, se laisse croquer, muse intemporelle et sans cesse disponible, éternellement « enceinte des limons du monde ... ».

Source : François Blary, archéologue.



Été 1936, guinguette en bord de Marne



Aspirant De Rougé, mort pour la France en 1940 en défendant le pont qui porte désormais son nom.